





Гигиеническая обработка Дерматоскопы

HEINE DELTA® 20 Plus, HEINE DELTA® 20 T, HEINE mini3000® LED, HEINE mini3000®

Общие предупреждения и информация о безопасности

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Этот символ указывает на потенциально опасные ситуации. Игнорирование соответствующих указаний может привести к ущербу лёгкой и средней степени тяжести.

 **УКАЗАНИЕ!** Этот символ используется для информации, которая важна, но не связана с опасностью.

	Следующая информация о гигиенической обработке должна применяться в соответствии с национальными стандартами, законами, руководствами и рекомендациями. Описанные меры гигиенической обработки не заменяют действующих правил компании.
	<p>В случае возможного загрязнения проведите гигиеническую обработку инструмента.</p> <p>HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG разрешает использовать только рекомендованные здесь средства и методы.</p> <p>Гигиеническую обработку должен проводить только человек, имеющий достаточный профессиональный опыт.</p> <p>Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями производителя применяемого средства обработки.</p> <p>Избегайте попадания жидкости в устройство.</p> <p>Не используйте спиртосодержащие средства для обработки.</p> <p>Автоматизированная обработка не может быть выполнена.</p> <p>Контактные платы необходимо стерилизовать каждый раз после лечения пациентов с высоким риском.</p> <p>Паровая стерилизация головок приборов, фильтрующих вставок, всех малых контактных плат и контактной платы DELTA 20T не допускается.</p>
Ограничение по обработке	<p>Периодически проверяйте целостность устройства.</p> <p>Контактные пласти можно обрабатывать до 1000 циклов (без стерилизации).</p> <p>Паровая стерилизация контактных плат:</p> <ul style="list-style-type: none"> • контактная плата mini 3000: Макс. 4 цикла • контактная плата DELTA 20 Plus: Макс. 25 циклов.



Выбор процедуры обработки



Ответственность за гигиеническую классификацию (Spaulding Classification) дерматоскопов HEINE, а также за принятие решения о применении одного из предлагаемых методов обработки несёт пользователь или квалифицированное лицо, ответственное за обработку.

Необходимо принимать во внимание соответствующую ситуацию применения и выполнять требования внутренних больничных / практических правил, национальных руководств и рекомендаций, стандартов и законов.

В случае полукритического использования контактной платы стерилизация после протирания обязательна. Дезинфекция высокого уровня не может быть достигнута путём протирания.

Выберите один из следующих методов обработки дерматоскопа и контактной платы:

- **В случае некритического использования дерматоскопа и контактной платы:**
 - Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором (**глава А**)
 - Протирание дерматоскопа дезинфицирующим раствором (**глава В**)
- **В случае полукритического использования контактной платы или после осмотра инфицированной кожи:**
 - Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором с последующей паровой стерилизацией (**глава С**)
(не для малых контактных плат и контактной платы DELTA 20 T)



Генеральный партнёр HEINE в России и СНГ

Heimat 89 • 14165 Berlin • Germany

E-Mail: info@ttt-gmbh.com • www.ttt-gmbh.com

Tel: +49 151 15353792

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG | Dornierstr. 6 | 82205 Gilching | Deutschland

Тел.: +49 8105 7728 0 | Факс: +49 8105 7728 202 | Электронная почта: info@heine.com

ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия

Уполномоченный представитель, импортёр и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.

Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtexst@yandex.ru




Глава А: Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором

1. Подготовка

Снимите контактную плату с прибора и приготовьте её к очистке.
С DELTA 20 Plus и DELTA 20 T необходимо снять фильтрующий элемент.

2. Ручная очистка и дезинфекция

 Убедитесь, что все поверхности полностью обработаны и смочены в течение всего времени воздействия, указанного производителем дезинфицирующего средства. При необходимости увеличьте количество влажной обработки и/или количество салфеток.


Оснащение

- Чистящее средство, при необходимости: ферментативное (например, neodisher MediClean)
- Дезинфицирующее средство: соединения четвертичного аммония (например, Cleanisept Wipes, Mikrobac Tissues или Sani-Cloth AF3)

Проведение

- При сильном загрязнении можно сначала протереть салфеткой, смоченной чистящим средством, а затем продезинфицировать дезинфицирующей салфеткой.
- Очистите контактную плату вручную.
- Тщательно протрите все поверхности круговыми движениями до полного исчезновения загрязнений, не менее 3 раз (каждый раз новой дезинфицирующей салфеткой).
- Уделите особое внимание труднодоступной области малой контактной платы. Протрите стеклянную насадку не менее 3 раз вращательными движениями.
- Затем протрите тряпкой, смоченной в чистой воде.
- Для удаления остатков дезинфицирующего средства и последующей сушки следуйте инструкциям, предоставленным производителем дезинфицирующего средства.

3. Контроль и тестирование функциональности

 Проверьте устройство на наличие видимых загрязнений или износа и при необходимости повторно обработайте его или утилизируйте в случае неустраняемых загрязнений.

4. Хранение

Хранить в месте, защищённом от повторного загрязнения, пыли и влаги.



Генеральный партнёр HEINE в России и СНГ

Heimat 89 • 14165 Berlin • Germany

E-Mail: info@ttt-gmbh.com • www.ttt-gmbh.com

Tel: +49 151 15353792

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG | Dornierstr. 6 | 82205 Gilching | Deutschland

Тел.: +49 8105 7728 0 | Факс: +49 8105 7728 202 | Электронная почта: info@heine.com

ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия

Уполномоченный представитель, импортёр и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.

Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtextst@yandex.ru



Глава В: Протирание дерматоскопа дезинфицирующим раствором

1. Подготовка

Выключите инструмент и дайте ему остыть.

Снимите контактную плату с дерматоскопа и обработайте её отдельно.

2. Ручная очистка и дезинфекция протиранием



Обратите внимание, чтобы все поверхности были полностью увлажнены в течение всего времени воздействия, указанного производителем дезинфицирующего средства. При необходимости увеличьте количество процедур протирания.

Оснащение

- Дезинфицирующее средство: соединения четвертичного аммония (например, Cleanisept Wipes, Mikrobac Tissues или Sani-Cloth AF3)
- Если вы используете не рекомендованные средства для обработки, убедитесь, что они не пенятся.

Проведение

- Очищайте и дезинфицируйте дерматоскоп вручную.
- Тщательно протрите все поверхности круговыми движениями до полного исчезновения загрязнений, не менее 3 раз (каждый раз новой дезинфицирующей салфеткой).
- Уделите особое внимание труднодоступным участкам.
- Тщательно протрите места соприкосновения.
- Для удаления остатков дезинфицирующего средства и последующей сушки следуйте инструкциям, предоставленным производителем дезинфицирующего средства.

3. Контроль и тестирование функциональности



Проверьте устройство на наличие видимых загрязнений или износа и при необходимости повторно обработайте его или утилизируйте в случае неустранимых загрязнений.

4. Хранение

Хранить в месте, защищённом от повторного загрязнения, пыли и влаги.



Генеральный партнёр HEINE в России и СНГ

Heimat 89 • 14165 Berlin • Germany

E-Mail: info@ttt-gmbh.com • www.ttt-gmbh.com

Tel: +49 151 15353792

HEINE Optotechnik GmbH & Co. KG | Dornierstr. 6 | 82205 Gilching | Deutschland

Тел.: +49 8105 7728 0 | Факс: +49 8105 7728 202 | Электронная почта: info@heine.com

ООО «МЕДТЕХНИКА-СТОЛИЦА» | Дмитровское шоссе, 89 | 125504 Москва | Россия

Уполномоченный представитель, импортёр и дистрибьютор Heine Optotechnik GmbH & Co. KG в РФ.

Тел.: +7 967 025-29-09, +7 929 646-55-05 | <https://shop.heine-med.ru> | Электронная почта: medtexst@yandex.ru



Глава С: Протирание контактной платы дезинфицирующим раствором с последующей паровой стерилизацией (не касается малой контактной платы и контактной платы DELTA 20 T)

1. Место применения

После использования сразу же удалите грубые загрязнения, например, влажной одноразовой тканью или энзимным средством для предварительной очистки, путём протирания.

2. Упаковка и транспортировка

После использования необходимо как можно скорее провести обработку всех поверхностей.

3. Подготовка

Снимите контактную плату с прибора.

Из контактной платы приборов DELTA 20 Plus и DELTA 20 T необходимо вынуть фильтр.

4. Ручная очистка, дезинфекция протиранием



Убедитесь, что все поверхности полностью обработаны и смочены в течение всего времени воздействия, указанного производителем дезинфицирующего средства. При необходимости увеличьте количество влажной обработки и/или количество салфеток.

Оснащение

- Чистящее средство, при необходимости: ферментативное (например, neodisher MediClean)
- Дезинфицирующее средство: соединения четвертичного аммония (например, Cleanisept Wipes, Mikrobac Tissues или Sani-Cloth AF3)

Проведение

- При сильном загрязнении можно сначала протереть салфеткой, смоченной чистящим средством, а затем продезинфицировать дезинфицирующей салфеткой.
- Очистите контактную плату вручную.
- Тщательно протрите все поверхности круговыми движениями до полного исчезновения загрязнений, не менее 3 раз (каждый раз новой дезинфицирующей салфеткой).
- Затем протрите тряпкой, смоченной в чистой воде.
- Для удаления остатков дезинфицирующего средства и последующей сушки следуйте инструкциям, предоставленным производителем дезинфицирующего средства.

5. Контроль и тестирование функциональности



- Проверьте контактную плату на наличие видимых загрязнений или износа и при необходимости повторно обработайте её или утилизируйте в случае неустранимых загрязнений.

6. Упаковка для проведения стерилизации

Упакуйте контактные платы по отдельности в единые стандартизированные пакеты для стерилизации, подходящие для выбранного процесса стерилизации.

7. Паровая стерилизация

Оснащение

- Паровой стерилизатор (класс В согласно DIN EN 13060).

Проведение

Стерилизуйте, используя одну из следующих способов (ISO 17665):

- Фракционное предварительное вакуумирование (мин. 3 цикла) или гравитационный метод:
- Температура стерилизации: не менее 132 °C (макс. 134 °C)
- Время стерилизации: не менее 3 мин.
- Время просушки: не менее 20 мин.

8. Хранение

Хранить в месте, защищённом от повторного загрязнения, пыли и влаги.

